

quyết các tranh chấp về khai thác và bảo vệ công trình thủy lợi; xử lý các vi phạm pháp luật về khai thác và bảo vệ công trình thủy lợi tại địa phương theo quy định của Pháp lệnh Khai thác và bảo vệ công trình thủy lợi và các quy định khác của pháp luật; tuyên truyền, phổ biến pháp luật về khai thác và bảo vệ công trình thủy lợi tại địa phương;

8. Thực hiện các điều ước quốc tế trong lĩnh vực khai thác và bảo vệ công trình thủy lợi mà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ký kết hoặc tham gia;

9. Thực hiện quyền đại diện chủ sở hữu phần vốn của Nhà nước tại doanh nghiệp nhà nước khai thác công trình thủy lợi thuộc địa phương quản lý theo quy định của pháp luật.

### *Chương V*

## ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

**Điều 30.** Nghị định này có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

Nghị định này thay thế Nghị định số 98/CP ngày 27 tháng 12 năm 1995 của Chính phủ về việc quy định thi hành Pháp lệnh Khai thác và bảo vệ công trình thủy lợi và Nghị định số 112/HĐBT ngày 25 tháng 8 năm 1984 của Hội đồng Bộ trưởng (nay là Chính phủ) về việc thu thủy lợi phí.

Các quy định trước đây trái với Nghị định này đều bãi bỏ.

**Điều 31.** Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Bộ trưởng các Bộ, ngành có liên quan chịu trách nhiệm hướng dẫn thi hành Nghị định này.

**Điều 32.** Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này./.

TM. Chính phủ  
*Thủ tướng*

PHAN VĂN KHẢI

## CÁC BỘ

### *BỘ CÔNG NGHIỆP*

**QUYẾT ĐỊNH** của Bộ trưởng Bộ Công nghiệp số 200/2003/QĐ-BCN ngày 28/11/2003 về việc chuyển Công ty Cơ khí May Gia Lâm thành Công ty cổ phần Cơ khí May Gia Lâm.

BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG NGHIỆP

*Căn cứ Nghị định số 55/2003/NĐ-CP*

ngày 28 tháng 5 năm 2003 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công nghiệp;

Căn cứ Nghị định số 64/2002/NĐ-CP ngày 19 tháng 6 năm 2002 của Chính phủ về việc chuyển doanh nghiệp nhà nước thành công ty cổ phần;

Xét đề nghị của Tổng công ty Dệt - May Việt Nam (Tờ trình số 2189/TTr-HĐQT ngày 14 tháng 11 năm 2003), Phương án cổ phần hóa Công ty Cơ khí May Gia Lâm và Biên bản thẩm định Phương án của Ban Đổi mới và Phát triển doanh nghiệp Bộ ngày 19 tháng 11 năm 2003;

Theo đề nghị của Ban Đổi mới và Phát triển doanh nghiệp và Vụ trưởng Vụ Tổ chức - Cán bộ,

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt Phương án cổ phần hóa Công ty Cơ khí May Gia Lâm (doanh nghiệp thành viên hạch toán độc lập của Tổng công ty Dệt - May Việt Nam) gồm những điểm chính như sau:

### 1. Cơ cấu vốn điều lệ:

Vốn điều lệ của Công ty cổ phần là 6.900.000.000 đồng (sáu tỷ chín trăm triệu đồng chẵn). Trong đó:

- Tỷ lệ cổ phần của Nhà nước: 51,00%;
- Tỷ lệ cổ phần bán cho người lao động trong Công ty: 49,00%;

Trị giá một cổ phần: 100.000 đồng.

**2.** Giá trị thực tế của Công ty Cơ khí May Gia Lâm tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2002 để cổ phần hóa (Quyết định số 2798/QĐ-TCKT ngày 28 tháng 10 năm 2003 của Bộ Công nghiệp) là 19.493.507.976 đồng. Trong đó, giá trị thực tế phần vốn Nhà nước tại Công ty là 6.897.588.869 đồng.

### 3. Ưu đãi cho người lao động trong Công ty.

Tổng số cổ phần bán ưu đãi cho 139 lao động trong Công ty là 30.515 cổ phần với giá trị được ưu đãi là 915.450.000 đồng.

**4.** Về chi phí cổ phần hóa và giải quyết lao động dôi dư, Công ty làm thủ tục, báo cáo Tổng công ty Dệt - May Việt Nam và các cơ quan nhà nước có thẩm quyền phê duyệt theo các quy định hiện hành.

**Điều 2.** Chuyển Công ty Cơ khí May Gia Lâm thành Công ty cổ phần Cơ khí May Gia Lâm, \*

- Tên giao dịch quốc tế: GIALAM SEWING MACHINE JOINT STOCK COMPANY, tên viết tắt: CKM;

- Trụ sở chính: số 104, Vũ Xuân Thiều, thị trấn Sài Đồng, huyện Gia Lâm, Hà Nội.

**Điều 3.** Công ty cổ phần kinh doanh các ngành nghề:

- Sản xuất, kinh doanh và xuất nhập

khẩu các loại nguyên phụ liệu, thiết bị, phụ tùng ngành dệt may, da giày;

- Thiết kế, lắp đặt các thiết bị công nghệ và điện, các thiết bị làm mát cho các công trình công nghiệp và dân dụng;

- Kinh doanh các ngành nghề khác phù hợp với quy định của pháp luật.

**Điều 4.** Công ty cổ phần Cơ khí May Gia Lâm là pháp nhân theo pháp luật Việt Nam kể từ ngày được cấp đăng ký kinh doanh, thực hiện hạch toán kinh tế độc lập, được sử dụng con dấu riêng, được mở tài khoản tại ngân hàng theo quy định của pháp luật, hoạt động theo Điều lệ của Công ty cổ phần và Luật Doanh nghiệp.

**Điều 5.** Tổng công ty Dệt - May Việt Nam có trách nhiệm chỉ đạo Công ty Cơ khí May Gia Lâm tổ chức bán cổ phần và tổ chức Đại hội đồng cổ đông lần đầu Công ty cổ phần theo đúng quy định hiện hành.

Giám đốc và Kế toán trưởng Công ty Cơ khí May Gia Lâm có trách nhiệm điều hành công việc của Công ty cho đến khi bàn giao toàn bộ vốn, tài sản, lao động, đất đai cho Hội đồng quản trị và Giám đốc Công ty cổ phần Cơ khí May Gia Lâm.

**Điều 6.** Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

Chánh Văn phòng Bộ, Chánh Thanh tra Bộ, các Vụ trưởng, Cục trưởng thuộc Bộ, Chủ tịch Hội đồng quản trị, Tổng

giám đốc Tổng công ty Dệt - May Việt Nam, Giám đốc Công ty Cơ khí May Gia Lâm và Chủ tịch Hội đồng quản trị, Giám đốc Công ty cổ phần Cơ khí May Gia Lâm chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

KT. Bộ trưởng Bộ Công nghiệp  
Thủ trưởng

BÙI XUÂN KHU

**QUYẾT ĐỊNH của Bộ trưởng Bộ Công nghiệp số 201/2003/QĐ-BCN ngày 28/11/2003 về việc chuyển Công ty Cơ khí Dệt May Hưng Yên thành Công ty cổ phần Cơ khí Dệt May Hưng Yên.**

**BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG NGHIỆP**

*Căn cứ Nghị định số 55/2003/NĐ-CP ngày 28 tháng 5 năm 2003 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công nghiệp;*

*Căn cứ Nghị định số 64/2002/NĐ-CP ngày 19 tháng 6 năm 2002 của Chính phủ về việc chuyển doanh nghiệp nhà nước thành công ty cổ phần;*